

picture 41 - cubic poem: non isometric versus intexti: G. Caramuel de Lobkowitz, from "Metametrica", 1663

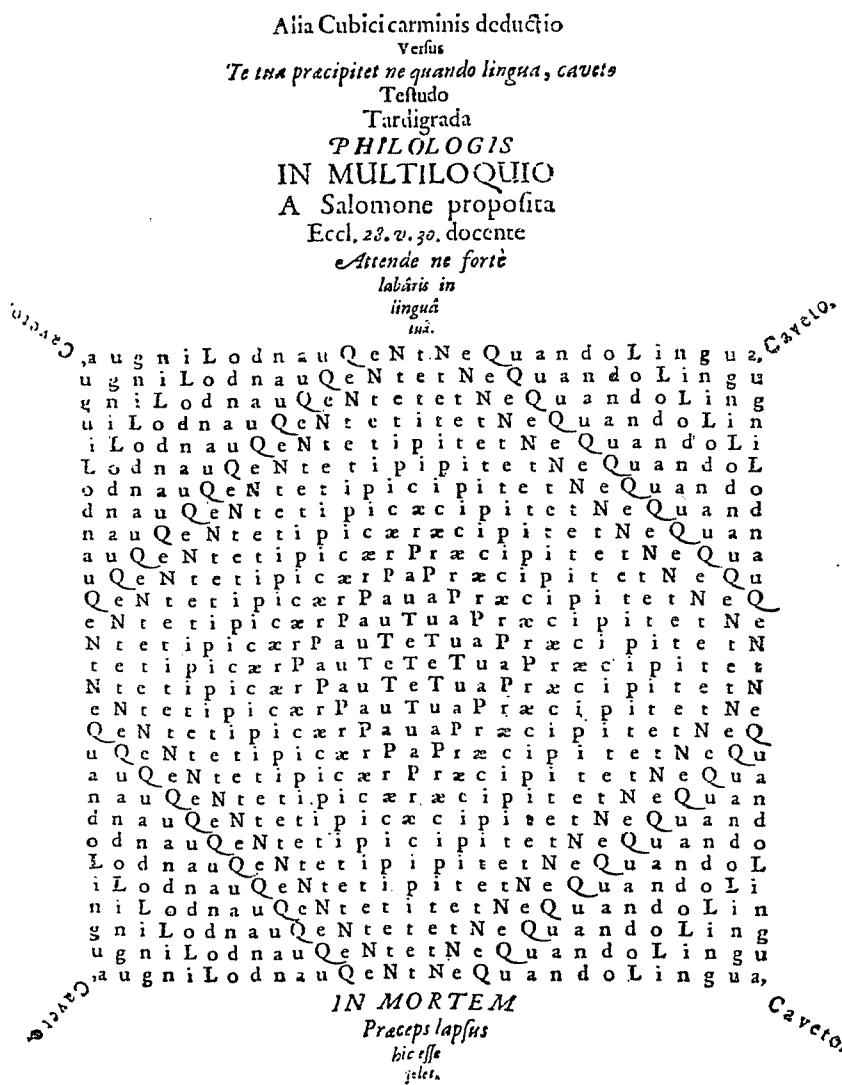


figura 42 - carme cubo: Pascasio di S. Giovanni, da "Poesis artificiosa", 1674.

picture 42 - cubic poem: Pascasio di S. Giovanni, from "Poesis artificiosa", 1674.

*Alius difficilimus* III.

figura 43 - carme cubo: Fr. José da Assunçao, 1743.

picture 43 - cubic poem: Fr. José da Assunçao, 1743.

z y x w v u t s r q p o n m n o p q r s t u v w x y z  
y x w v u t s r q p o n m l m n o p q r s t u v w x y  
x w v u t s r q p o n m l k l m n o p q r s t u v w x  
w v u t s r q p o n m l k j k l m n o p q r s t u v w  
v u t s r q p o n m l k j i j k l m n o p q r s t u v  
u t s r q p o n m l k j i h i j k l m n o p q r s t u  
t s r q p o n m l k j i h g h i j k l m n o p q r s t  
s r q p o n m l k j i h g f g h i j k l m n o p q r s  
r q p o n m l k j i h g f e f g h i j k l m n o p q r  
q p o n m l k j i h g f e d e f g h i j k l m n o p q  
p o n m l k j i h g f e d c d e f g h i j k l m n o p  
o n m l k j i h g f e d c b c d e f g h i j k l m n o  
n m l k j i h g f e d c b b c d e f g h i j k l m n o  
m l k j i h g f e d c b a b c d e f g h i j k l m n o  
n m l k j i h g f e d c b b c d e f g h i j k l m n o  
o n m l k j i h g f e d c b c d e f g h i j k l m n o  
p o n m l k j i h g f e d c d e f g h i j k l m n o p  
q p o n m l k j i h g f e d e f g h i j k l m n o p q  
r q p o n m l k j i h g f e f g h i j k l m n o p q r  
s r q p o n m l k j i h g f g h i j k l m n o p q r s  
t s r q p o n m l k j i h g h i j k l m n o p q r s t  
u t s r q p o n m l k j i h i j k l m n o p q r s t u  
v u t s r q p o n m l k j i j k l m n o p q r s t u v  
w v u t s r q p o n m l k j k l m n o p q r s t u v w  
x w v u t s r q p o n m l k l m n o p q r s t u v w x  
y x w v u t s r q p o n m l m n o p q r s t u v w x y  
z y x w v u t s r q p o n m n o p q r s t u v w x y z

figura 44 - carme cubo: Emmett Williams, "Meditation n° 2", 1958.

picture 44 - cubic poem: Emmett Williams, "Meditation n° 2", 1958.

n t  
n ↑ t  
n t  
n t  
nicht  
ich  
ich  
ich  
ich  
ich

figura 45 - dattilogramma: Ernst Jandl, "Ich - nicht", 1966.

picture 45 - typeprint: Ernst Jandl, "Ich - nicht", 1966.



figura 46 - dattilogramma: Jiří Kolař, "Brancusi", 1962.

picture 46 - typeprint: Jiří Kolař, "Brancusi", 1962.

figura 47 - dattilogramma: Ilse Garnier, "mineral", 1964.

picture 47 - typeprint : Ilse Garnier, "mineral", 1964.

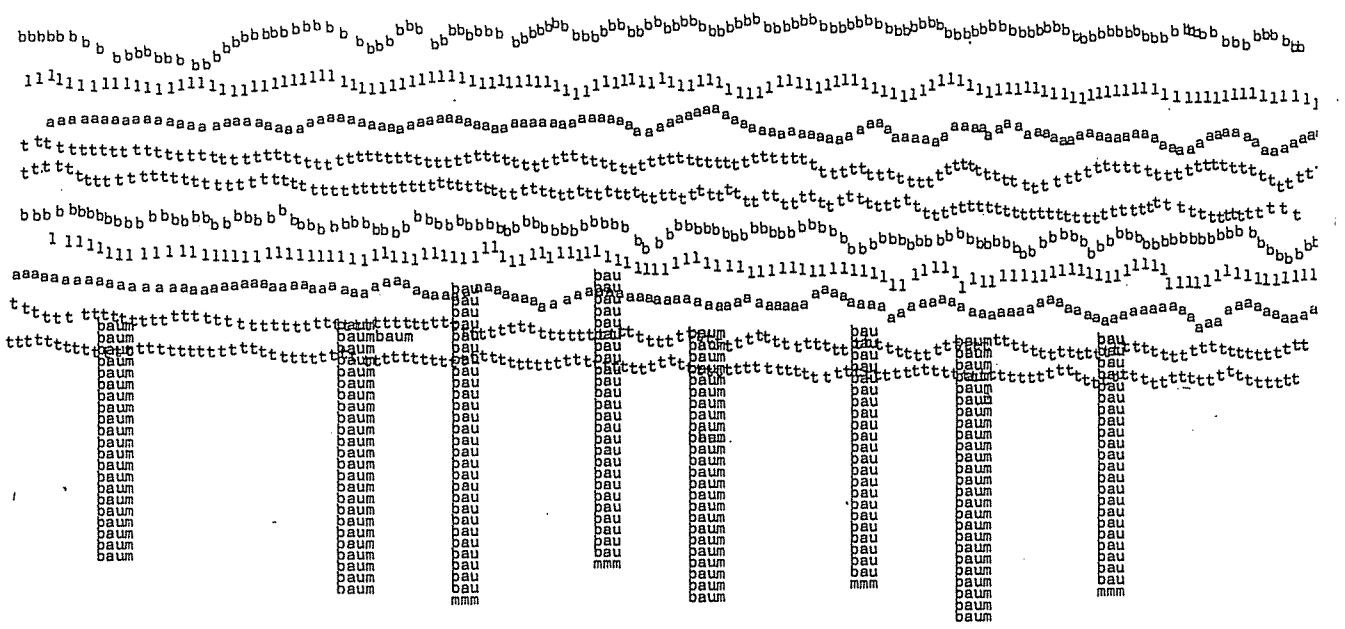
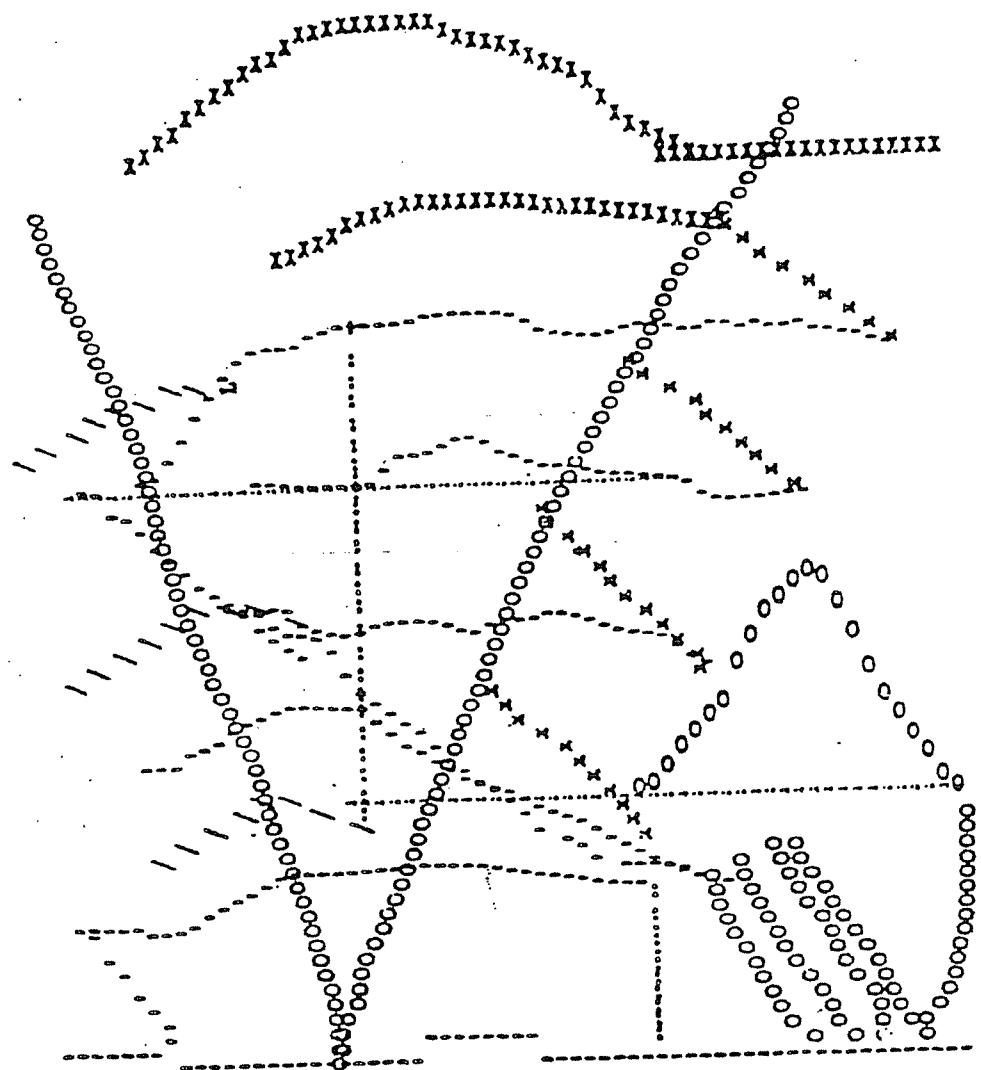


figura 48 - dattilogramma: A. Lora Totino, "Blühen", 1980.  
 (Blühen, das bleibt unter Blume und Blüte = fiorire  
 una faccenda tra il fiore di campo e il fiore d'albero)

picture 48 - typeprint: A. Lora Totino, "Blühen", 1980. (Blühen,  
 das bleibt unter Blume und Blüte = flowering, a  
 matter between wild flowers and blossoms)



H.N. Werkman (circa 1920), Typeprint

figura 49 - dattilogramma: H. N. Werkman, "typeprint", 1920 ca.

picture 49 - typeprint: H. N. Werkman, "typeprint", 1920 ca.

Che fai tu, Eco, mentr'io ti chiamo? — *Amo*.  
Ami tu dua o pur un solo? — *Un solo*.  
Et io te sola e non altri amo. — *Altri amo*.  
Dunque non ami tu un solo? — *Un solo*.  
Questo è un dirmi: Io non t'amo. — *Io non t'amo*.  
Quel che tu ami, amil tu solo? — *Solo*.  
Chi t'ha levata dal mio amore? — *Amore*.  
Che fa quello a chi porti amore? — *Ah-more!*

figura 50 - figura eco: Agnolo Poliziano, da "Rime", 1475-78.  
Clement Marot, da "Oeuvres lyriques", 1496-1544.

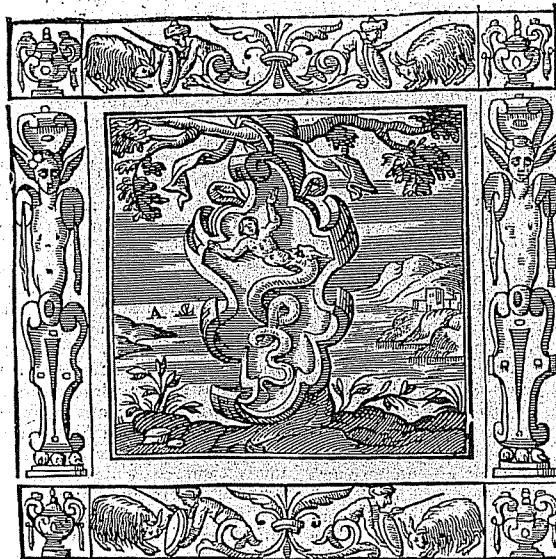
picture 50 - anadiplosis: Agnolo Poliziano, from "Rime", 1475-78.  
Clement Marot (1496-1544), from "Oeuvres lyriques".

Sordibus immundos mundos fac esse regentes  
Gentes, o Domina, mina; prece da benedicta  
Dicta, remordentes dentes vitare rebellis  
Bellis, tormentis mentis qui gaudent; adesto,  
Esto, non rosa rosa, solamen miserorum.

figura 51 - versi ecoici: Eberardo Alemanno, da “Laborintus”, sec. XII.

picture 51 - anadiplosis: Eberardo Alemanno, from “Laborintus”, XII century.

AD ILLVSTRISSIMVM  
**MAXIMILIANVM.**  
 DVCEM MEDIOLANENSEM:  
 Super insigni Ducatus Mediolanensis.  
 EMBLEMA PRIMVM.



*EXILIENS infans sinuosi è fancibus anguis,  
 Est gentilij's nobile stemma tuis.  
 Talia Pelleum gesisse nomisnata regem  
 Vidimus, hisq; suum concelbraffe genus:  
 Dum se Ammone satum, matrem anguis imagine lusam,  
 Diuini & sobolem seminis eſe docet:  
 Ore exit. tradunt ſic quodſdam enitier angues.  
 An quia ſic Pallas de capite orta Iouis?*

C O M M E N T A R I I.

*PROPRONIT insigne Ducatus Medio Principum Mediolanensium, cuius pictu-  
 lancefis, id est, gentilium signum ra notior est, quam vt pluribus explice-  
 tar*

figura 52 - emblem: Andrea Alciato, da "Emblemata", 1531.

picture 52 - emblem: Andrea Alciato, from "Emblemata", 1531.

Quà Dij vocant, eundum.

EMBLEMA VIII.



**I**n triuio mons est lapidum : supereminet illi  
Trinitas Dei effigies , pectore facta tenus .  
Mercurij est igitur tumulus : suspende viator  
Serta Deo , rectum qui tibi monstrat iter .  
Omnes in triuio sumus , atque hoc tramite vita  
Fallimur , ostendat ni Deus ipse viam .

COMMENTARI.

**P**ICTVRAM hanc feliciter restituit quæ mox essent lapidibus obruendæ . Ci-  
fignorius , idq; ex Autoris mente . In rat insuper eruditissimum Commentariū

figura 53 - emblem: Andrea Alciato, op. cit.

picture 53 - emblem: Andrea Alciato, op. cit.

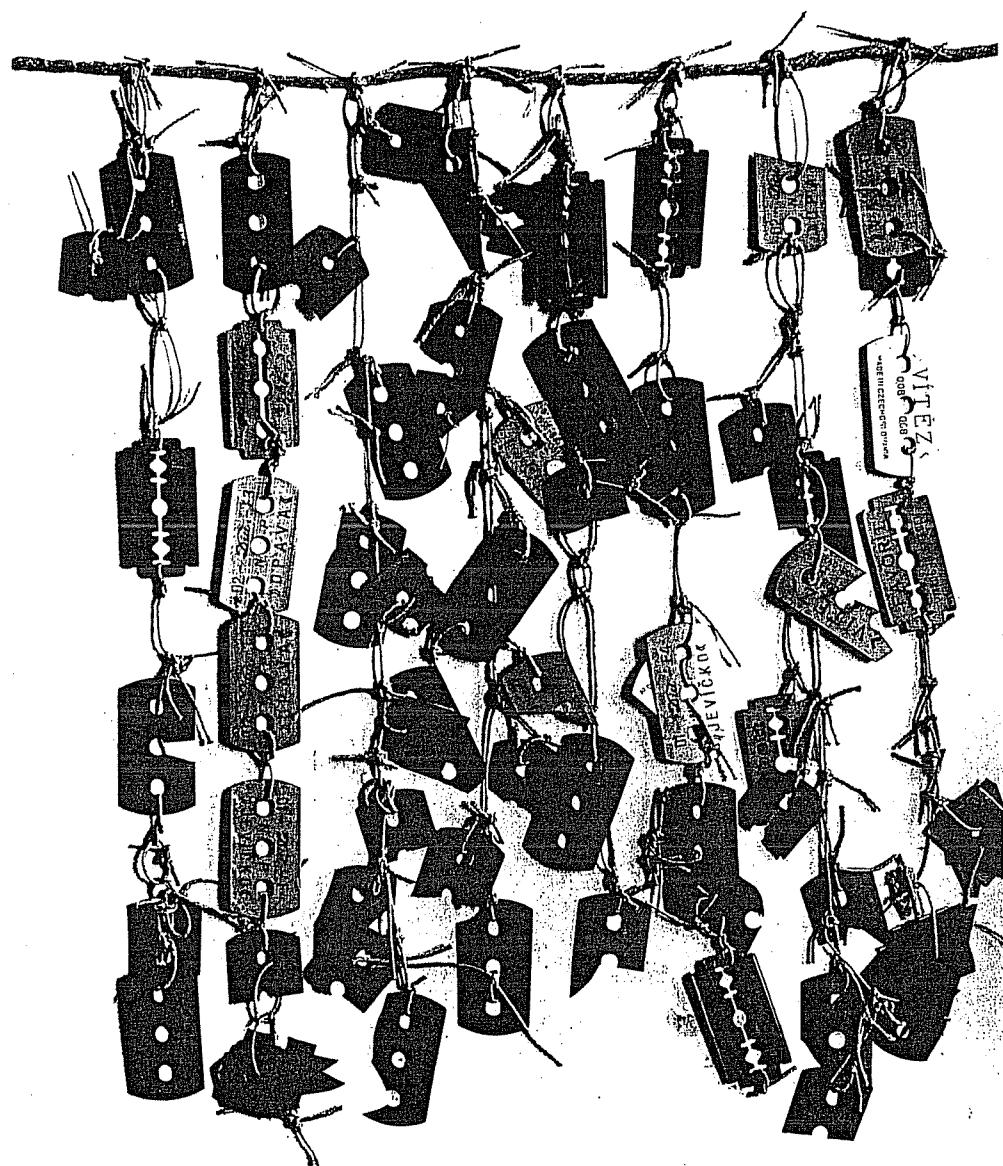


figura 54 - poesia evidente: Jiří Kolař, "Le poème de lames", 1962.

picture 54 - evident poem: Jiří Kolař, "Le poème de lames", 1962.



figura 55 - poesia fonetica: Raoul Hausmann, "Il poeta fonetico", 1923.

picture 55 - phonetic poem: Raoul Hausmann, "the phonetic poet", 1923.

kp' erioUM lp'Er ioum  
Nm' periii pERnomenum  
bprEtiberrreeeRRRebEe  
ONNOo gplanpouk  
konmpout pERIKOUL  
RREEe EEEe e rrreee A  
oapAerrre EE E  
mg/ed padANou  
MTNou tnou m t

figura 55 bis- poesia fonetica: Raoul Hausmann, "kp'erioum", 1916.

picture 55 bis - phonetic poem: Raoul Hausmann, "kp'erioum", 1916.

# KARAWANE

jolifanto bambla ô falli bambla  
grossiga m'pfa habla horem  
**égiga goramen**  
higo bloiko russula huju  
**hollaka hollala**  
*anlogo bung*  
**blago bung**  
blago bung  
**bosso fataka**  
**ü üü ü**  
schampa wulla wussa ólobo  
*hej tatta gôrem*  
eschige zunbada  
**wulubu ssubudu uluw ssubudu**  
**tumba ba- umf**  
*kusagauma*  
**ba - umf**

figura 56 - poesia fonetica: Hugo Ball, "Karawane", 1916.

picture 56 - phonetic poem: Hugo Ball, "Karawane", 1916.

**priimiitittii.**  
priimiitittii tis**dh**  
tes**dh**  
priimiitittii tes**dh**  
tus**dh**  
priimiitittii tis**dh**a  
tes**dh**o  
priimiitittii tes**dh**o  
tus**dh**i  
priimittii  
priimiitittii  
priimiitittii too  
priimiitittii taa  
priimiitittii too  
priimiitittii taa  
priimiitittii tootaa  
priimiitittii tootaa  
priimiitittii tuutaa  
priimiitittii tuutaa  
priimiitittii tuutaatoo  
priimiitittii tuutaatoo  
priimiitittii tootaatuu  
priimiitittii tootaatuu

figura 57 - poesia fonetica: Kurt Schwitters, da "Ursonate", 1924.

picture 57 - phonetic poem: Kurt Schwitters, from "Ursonate", 1924.

ka tangi te kivi  
kivi  
ka tangi te moho  
moho  
ka tangi te tike  
ka tangi te tike  
tike  
he pokō anahe  
to tikoko tikoko  
haere i te hara  
tikoko.

figura 58 - poesia fonetica: Tristan Tzara, da "toto-vaca", 1920.

picture 58 - phonetic poem: Tristan Tzara, from "toto-vaca", 1920.

### *Die Primitiven*

indigo, indigo  
Trambahn. Schlafsach  
Wang und Floch  
Indigo indigai  
umbaliska  
bumm Dadai

### *Chorus sanctus*

aaoi aei iii oii  
uuo uue uie aai  
ha dzh dnr bn obn br buss bum  
ha haha hihihi lilili leimen

figura 59 - poesia fonetica: Richard Huelsenbeck, "i primitivi" - "chorus sanctus", 1916.

picture 59 - phonetic poem: Richard Huelsenbeck, "the primitives" - "chorus sanctus", 1916.

*L'ode delle rondini*

4.

Tapa tapa tapa  
Pata pata  
Maurulam katapultilem i lamm  
Haba habs tapa  
Mesopotaminem masculini  
Bosco & belachini  
Haba habs tapa  
Woge du welle  
Haha haha

figura 60 - poesia fonetica: Hans Arp, “l'ode delle rondini”, 1921.

picture 60 - phonetic poem: Hans Arp, “the swallows ode”, 1921.